SYARAT DAN KETENTUAN UMUM PENJUALAN

KANDUNGAN:

Pendahuluan
Artikel 1: Takrif
Artikel 2: Skop dan Tujuan
Artikel 3: Penutup Kontrak (Tawaran, Pengesahan, dan Penerimaan)
Artikel 4: Kewajipan Pelanggan dan Pendaftaran
Artikel 5: Ketersediaan Produk
Artikel 6: Pesanan
Artikel 7: Langganan
Artikel 8: Penahanan Hak Milik
Artikel 9: Hak yang Diberikan
Artikel 10: Terma Kewangan
Artikel 11: Hak Penarikan
Artikel 12: Liabiliti, Jaminan Undang-Undang, dan Had Liabiliti/Jaminan
Artikel 13: Perlindungan Data Peribadi
Artikel 14: Pelbagai
Artikel 15: Undang-Undang Berkuatkuasa dan Pertikaian

PENDAHULUAN

NEXWAY SASU, yang terletak di 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, Perancis, sebuah syarikat dengan modal €1,814,985.00, berdaftar dengan Daftar Perdagangan dan Syarikat Nîmes di bawah nombor B 440 953 859, seterusnya dirujuk sebagai "NEXWAY" atau "Kami," adalah sebuah syarikat e-dagang yang beroperasi secara antarabangsa.

Pengedaran digital perisian dan Produk lain yang boleh dimuat turun atau fizikal di Laman Web ini telah dipercayakan kepada NEXWAY.

Syarat Jualan Umum ini menetapkan terma yang terpakai kepada penjualan Produk oleh NEXWAY di laman web ini (selepas ini dirujuk sebagai "Laman Web"). Ia terpakai kepada jualan yang dibuat kepada pembeli profesional dan pengguna (*1), selepas ini dirujuk sebagai "Pengguna," "Pelanggan," atau "anda .

Tiada jualan boleh diselesaikan tanpa penerimaan nyata Pengguna terhadap Terma dan Syarat Jualan Umum ini. Penerimaan disahkan melalui "pemeriksaan" wajib pada kotak pengesahan yang menyatakan: "Dengan memeriksa kotak ini, saya mengakui bahawa saya telah membaca Terma dan Syarat Jualan Umum dan Dasar Privasi Kedai Dalam Talian, yang saya terima dengan nyata."Terma dan syarat umum ini boleh disimpan dan dicetak pada bila-bila masa oleh Pengguna. Untuk semua tujuan, kami sangat mengesyorkan agar anda mencetak dan menyimpannya.

PERKARA 1: TAKRIF

Istilah yang disenaraikan di bawah mempunyai maksud berikut dalam konteks terma dan syarat umum jualan ini (selepas ini dirujuk sebagai "GTC"):

1.1. Istilah "Perniagaan" merujuk kepada mana-mana Pelanggan yang melakukan urus niaga undang-undang dalam perjalanan aktiviti komersial, profesional, atau bekerja sendiri mereka.
1.2. Istilah "Laman Web" atau "Laman" merujuk kepada mana-mana laman web yang dioperasikan oleh NEXWAY untuk penjualan Produk dan Perkhidmatan dan tertakluk kepada Terma & Syarat dan notis undang-undang NEXWAY. Laman web yang dioperasikan oleh Pembekal dengan jelas dikecualikan daripada definisi ini.
1.3. Istilah "Pengguna" merujuk kepada seorang individu semula jadi yang melakukan urus niaga undang-undang untuk tujuan yang tidak berkaitan dengan aktiviti profesional, komersial, atau pekerjaan sendiri.
1.4. Istilah "Pelanggan" merujuk kepada seorang individu semula jadi atau entiti undang-undang yang mempunyai keupayaan undang-undang untuk memesan Produk dan Perkhidmatan daripada laman web NEXWAY. Kecuali dinyatakan sebaliknya, "Pelanggan" merangkumi kedua-dua pengguna (individu persendirian) dan perniagaan.
1.5. Istilah "Produk" merujuk kepada mana-mana kod penyahsulit atau kebenaran, nombor siri atau kebenaran, pautan muat turun, atau kod atau peranti serupa yang memberikan Pelanggan akses kepada, penggunaan awal, atau penggunaan berterusan perisian, Perkhidmatan, atau Produk lain (termasuk Produk fizikal).
1.6. Istilah "Perkhidmatan" merujuk kepada semua Perkhidmatan Pembekal yang dijual oleh NEXWAY kepada Pelanggan melalui Laman Web ini.
1.7. Istilah "Perisian" merujuk kepada semua program komputer daripada Pembekal yang dipasarkan dalam semua bentuk dan pada semua media melalui Laman Web ini.
1.8. Istilah "Langganan" merujuk kepada Produk dan Perkhidmatan yang tertakluk kepada kewajipan pembayaran berulang, selang atau selang-selang masa yang telah dipersetujui terlebih dahulu
1.9. Istilah "Pembekal" merujuk kepada mana-mana orang semula jadi atau undang-undang yang membekalkan, menghasilkan, mengeluarkan, atau menghantar Produk dan Perkhidmatan kepada NEXWAY untuk tujuan dijual semula kepada Pelanggan.

PERKARA 2: SKOP DAN TUJUAN

T&C ini terpakai kepada semua tawaran, penerimaan, pelaksanaan, dan penyediaan Perkhidmatan dan bekalan oleh NEXWAY atau kepada Pelanggan, berkaitan dengan penjualan Produk dan Perkhidmatan melalui Laman ini.

Sebarang definisi atau syarat yang bercanggah yang disediakan oleh Pelanggan atau pihak ketiga tidak boleh digunakan atau ditambah kepada T&C ini tanpa kebenaran bertulis terlebih dahulu daripada NEXWAY.T&C ini terpakai walaupun NEXWAY melaksanakan kewajipan kontrak tanpa sebarang syarat dan dengan pengetahuan penuh bahawa terma Pelanggan berbeza daripada T&C ini.

Jika penjualan Produk dan Perkhidmatan termasuk penyediaan Perkhidmatan atau aktiviti lain yang dijalankan oleh pihak ketiga, maka terma khusus pihak ketiga yang berkenaan hendaklah terpakai selain daripada T&C ini.

PERKARA 3: PENYIMPULAN KONTRAK (TAWARAN, PENGESAHAN, DAN PENERIMAAN)

Sebuah pesanan yang dibuat oleh Pelanggan dianggap sebagai satu tawaran untuk membeli Produk dan Perkhidmatan yang dibuat kepada NEXWAY selaras dengan Terma dan Syarat ini.Sebuah pesanan memerlukan penerimaan susulan oleh NEXWAY, yang

mana penerimaan tersebut dibuktikan dengan penghantaran pengesahan penerimaan atau, paling lewat, dengan penghantaran Produk dan Perkhidmatan yang dipesan.

NEXWAY boleh, mengikut budi bicara mutlaknya, melantik pihak ketiga untuk melaksanakan Perkhidmatannya.

Bagi mematuhi undang-undang yang berkenaan, NEXWAY berhak meminta dokumen sokongan daripada Pelanggan untuk mengesahkan ketepatan maklumat yang diberikan oleh Pelanggan.

PERKARA 4: KEWAJIBAN PELANGGAN DAN PENDAFTARAN

Hanya Pengguna yang telah mendaftar di Laman ini boleh membuat pesanan.

Pendaftaran di Laman ini disahkan setelah maklumat yang diperlukan disediakan.

Pelanggan mengesahkan bahawa semua maklumat yang diberikan semasa pesanan (termasuk, tetapi tidak terhad kepada, data peribadi dan maklumat pembayaran) adalah terkini dan tepat dalam semua aspek penting.Pendaftaran untuk tujuan membuat pembelian di Laman ini adalah terhad kepada orang dewasa. Sebarang pendaftaran yang dibuat oleh kanak-kanak di bawah umur memerlukan kebenaran terlebih dahulu daripada penjaga sah mereka.

Sebarang kos yang timbul akibat maklumat tidak tepat yang dihantar oleh Pelanggan, atau daripada data yang diubah suai oleh Pelanggan selepas pesanan dihantar, hendaklah ditanggung oleh Pelanggan.

Jika Pelanggan mempunyai akaun Pelanggan dengan NEXWAY, adalah tanggungjawab mereka untuk mengurus dan mengemas kini maklumat akaun mereka dengan segera untuk memastikan ketepatan dan kelengkapannya berterusan.

NEXWAY berhak untuk segera menutup akaun Pengguna jika mana-mana maklumat yang diberikan semasa penciptaan akaun didapati palsu.

Setelah berdaftar, Pengguna diberikan nama pengguna dan kata laluan untuk log masuk ke akaun mereka.

Hanya pemegang akaun yang dibenarkan untuk log masuk menggunakan nama pengguna dan kata laluan yang berkaitan dengan akaun tersebut. Pelanggan tidak boleh mendedahkan kata laluan untuk mengakses akaun mereka kepada pihak ketiga dalam apa jua keadaan.Oleh itu, sebarang log masuk melalui akaun Pengguna dianggap telah dilakukan oleh Pengguna itu sendiri atau dengan kebenaran mereka, melainkan Pengguna dapat memberikan bukti yang sebaliknya.

Pengguna boleh meminta untuk menutup akaun mereka pada bila-bila masa melalui borang hubungan ini.

PERKARA 5: KETERSEDIAAN PRODUK

Produk yang tersedia (selepas ini dirujuk sebagai "Produk") diedarkan dalam bentuk digital, melainkan dinyatakan sebaliknya di Laman Web.

Produk yang dipaparkan di Laman Web ditawarkan untuk dijual selagi stok masih ada.

Oleh itu, pesanan hanya dianggap diterima selepas pengesahan ketersediaan stok. Sekiranya sesuatu Produk tidak lagi tersedia selepas anda membuat pesanan, kami akan memaklumkan anda melalui e-mel sebaik sahaja kami menerima maklumat yang disediakan oleh penerbit Produk tersebut.

Sekiranya Produk tidak tersedia dan jika pembayaran anda telah diproses, NEXWAY berjanji akan memulangkan jumlah yang dibayar dalam tempoh 15 hari.

Jika Produk Langganan yang dibeli sebagai sebahagian daripada pakej beberapa Produk ("Pakej") tidak tersedia, NEXWAY mungkin akan memperbaharui Langganan anda hanya untuk Produk yang tersedia, dan harga pembaharuan langganan akan mencerminkan harga hanya untuk Produk yang tersedia yang mana langganan diperbaharui.

PERKARA 6: PESANAN

Sebuah emel pengesahan pesanan akan dihantar ke alamat yang disediakan oleh Pengguna semasa pendaftaran, setelah pembayaran diluluskan.

Emel pengesahan tersebut termasuk, khususnya, Produk yang dibeli, harganya, dan, untuk Produk yang dijual dalam bentuk fizikal, anggaran masa penghantaran.

Dalam kes pesanan muat turun, akses kepada Produk diberikan dengan mengklik pautan muat turun yang terletak sama ada terus di halaman pengesahan pembayaran atau kemudian dalam emel pengesahan. Pengguna secara automatik mempunyai 21 hari dari tarikh menerima e-mel pengesahan untuk memuat turun Produk. Selepas tempoh 21 hari ini, muat turun tidak lagi tersedia secara automatik dan perlu dibuka oleh Perkhidmatan Pelanggan, yang boleh dihubungi melalui borang hubungan ini.

Sebuah invois juga dihantar ke alamat e-mel yang disediakan semasa akaun dibuat atau boleh dimuat turun dari Laman web serta-merta selepas pesanan dibuat.NEXWAY berhak membatalkan atau menolak sebarang pesanan daripada Pengguna susulan isu pembayaran berkaitan pesanan sebelum ini atau apabila maklumat yang diberikan jelas salah.

Kecuali Pengguna memberikan bukti sebaliknya, data yang direkodkan oleh NEXWAY menjadi bukti bagi semua transaksi antara Pengguna dan NEXWAY.

PERKARA 7: LANGGANAN

Perkara 7.1. Langganan Standard

Sekiranya anda membeli Produk Langganan, pada akhir tempoh awal, anda bersetuju bahawa Langganan anda akan diperbaharui secara automatik untuk tempoh yang sama (1 bulan atau 1 tahun, mengikut yang berkenaan) pada harga pembaharuan istimewa (ditambah cukai yang berkenaan). Langganan bermula selepas pengesahan pesanan.

Harga pembaharuan tertakluk kepada perubahan. Tawaran dan diskaun dalam talian tambahan mungkin tersedia semasa pembaharuan anda, tetapi ia tidak akan terpakai kepada Langganan anda.

Pembaharuan akan berlaku pada tarikh ulang tahun pembelian secara bulanan atau tahunan (bergantung pada pelan pembelian awal anda). Dasar ini terpakai secara lalai, kecuali untuk promosi khas pada masa pembelian awal, di mana harga pembaharuan atau tempoh pembaharuan mungkin berubah. Terma khas ini akan dinyatakan dengan jelas pada masa pembelian awal anda (*2).

Anda akan menerima sekurang-kurangnya satu e-mel yang memaklumkan anda tentang pembaharuan automatik Langganan anda yang akan datang. Anda mesti memastikan bahawa NEXWAY mempunyai alamat e-mel yang sah supaya kami dapat memaklumkan anda melalui e-mel, dan bahawa domain nexway.com tidak disekat oleh perisian penapis spam anda.

Setelah tamat tempoh awal dan setiap tempoh pembaharuan seterusnya, melainkan anda membatalkan Langganan anda, anda dengan nyata memberi kebenaran kepada NEXWAY untuk mengenakan bil kepada anda bagi setiap pembaharuan menggunakan maklumat pembayaran yang sama yang anda berikan pada masa pembelian awal anda.

NEXWAY akan segera memaklumkan anda melalui e-mel mengenai harga pembaharuan sebelum tarikh luput lesen anda, serta sebarang perubahan harga, supaya anda boleh membatalkan Langganan anda sebelum pengebilan pertama selepas perubahan harga tersebut. Sekiranya mana-mana Produk Langganan, yang dibeli sebagai sebahagian daripada pakej beberapa Produk, menjadi tidak tersedia,

NEXWAY hanya boleh memperbaharui Langganan anda untuk Produk yang tersedia, dan harga pembaharuan langganan akan mencerminkan harga hanya untuk Produk-produk tersedia tersebut yang diperbaharui langganannya.

Anda mungkin dikehendaki memasang versi terkini Produk tanpa bayaran semasa pembaharuan. Anda boleh membatalkan Langganan anda pada bila-bila masa dari Kawasan Pelanggan anda dalam bahagian "Akaun Saya".

Anda boleh menggunakan hak anda untuk membatalkan langganan anda dan menerima bayaran balik penuh dalam tempoh 30 hari dari tarikh pesanan atau tarikh pembayaran pembaharuan automatik.

Untuk memohon bayaran balik, sila hubungi khidmat pelanggan. Selepas tempoh ini, pembatalan hanya akan berkuat kuasa mulai tarikh tamat tempoh tempoh Langganan semasa.

NEXWAY boleh membatalkan Langganan di bawah syarat yang sama yang terpakai kepada Pelanggan.

Penggunaan Produk dan Perkhidmatan yang dijual oleh NEXWAY mungkin bergantung pada platform dalam talian yang dihoskan oleh Penyedia, data yang diproses oleh Penyedia, dan keupayaan Penyedia untuk melaksanakan Perkhidmatan. Jika Penyedia menghentikan sepenuhnya atau sebahagian platform dalam talian yang digunakan, menghentikan pemprosesan data, atau berhenti melaksanakan Perkhidmatan yang berkenaan ("Gangguan"), NEXWAY boleh membatalkan Langganan mulai tarikh gangguan tersebut.

NEXWAY akan memulangkan wang kepada Pelanggan secara pro-rata untuk jumlah yang setara dengan baki tempoh Langganan yang masih berkuat kuasa selepas gangguan tersebut.

7.2. Langganan yang Didahului dengan Tempoh Percubaan Percuma

Jika anda telah melanggan Langganan dengan tempoh percubaan percuma selama bilangan hari tertentu, Produk yang dibeli di bawah Langganan tersebut akan tersedia untuk anda secara percuma atas dasar percubaan sehingga akhir tempoh percubaan. Selepas tempoh percubaan percuma tamat, percubaan percuma anda akan ditukar menjadi Langganan berbayar dan anda akan dikenakan harga biasa untuk Produk yang sama.

Semua Pelanggan yang telah melanggan Langganan dengan tempoh percubaan percuma mesti menyerahkan butiran kad kredit mereka atau, jika berkenaan, sebarang maklumat pembayaran lain untuk membolehkan pembayaran melalui debit terus setelah tempoh percubaan percuma tamat.

Dengan memasukkan nombor kad kredit atau maklumat pembayaran lain, anda bersetuju bahawa NEXWAY boleh menyimpan maklumat pembayaran anda. Setelah tempoh percubaan anda tamat selepas sejumlah hari yang ditetapkan, anda dengan nyata memberi kebenaran kepada NEXWAY untuk mengenakan bayaran yuran Langganan biasa kepada anda untuk keseluruhan tempoh Langganan. Terma Langganan anda akan dinyatakan dengan jelas semasa anda mendaftar.

7.3 Pengebilan

Yuran Langganan Produk akan ditagih melalui kaedah pembayaran anda pada tarikh pembayaran tertentu yang dinyatakan dalam e-mel peringatan anda. Tempoh kitaran pengebilan anda bergantung pada jenis Langganan yang anda pilih. Dalam beberapa kes, tarikh pembayaran anda mungkin berubah, contohnya jika kaedah pembayaran anda tidak berfungsi.

Jika kaedah pembayaran anda tidak membenarkan pembaharuan automatik atas sebab-sebab di luar kawalan NEXWAY dan berkaitan, contohnya tetapi tidak terhad kepada penerbit kaedah pembayaran anda, jika anda ingin memperbaharui Langganan anda, anda boleh menukar kaedah pembayaran anda melalui akaun anda selaras dengan Seksyen 11.1 di bawah, atau anda mesti melakukannya di laman web dengan memilih Langganan Produk yang sesuai untuk anda.

KANDUNGAN 8: PENGGELIHAN HAK MILIK

NEXWAY mengekalkan hak milik ke atas Produk sehingga pembayaran penuh semua tuntutan yang timbul daripada kontrak, termasuk tuntutan sampingan (contohnya, yuran pertukaran, kos pembiayaan, faedah, dan lain-lain).

KANDUNGAN 9: HAK YANG DIBERIKAN

Produk dilindungi oleh peraturan dan perjanjian antarabangsa mengenai hak cipta dan harta intelek. Mereka adalah hak milik eksklusif penerbit masing-masing.

Dengan memuat turun Produk atau membeli versi kotak Produk, atau produk fizikal, Pengguna memperoleh lesen untuk menggunakan Produk terus daripada penerbit Produk tersebut. Hak Pengguna ke atas Produk dikawal sepenuhnya oleh peruntukan yang dinyatakan dalam perjanjian lesen tersebut.

Pengguna mengakui bahawa lesen tersebut tidak melibatkan pemindahan hak penghasilan semula, persembahan, atau eksploitasi yang berkaitan dengan Produk. Produk tidak boleh disalin, diubah suai, diterjemahkan, disediakan, diedarkan, diubah, dibongkar, diuraikan, atau digunakan bersama dengan perisian lain, melainkan dibenarkan secara nyata oleh penerbit atau dibenarkan oleh undang-undang.

Pengguna dinasihatkan bahawa kegagalan mematuhi terma perjanjian lesen boleh mengakibatkan hukuman yang dikenakan oleh penerbit Produk dan boleh membuka Pengguna kepada tindakan undang-undang.

PERKARA 10: TERMA KEWANGAN

Dikemas kini pada 9 Jun 2026

10.1. Harga dan Terma Pembayaran

Harga jualan yang tersenarai di Laman Web adalah dalam mata wang yang dipaparkan di dalam troli beli-belah dan termasuk semua cukai, melainkan dinyatakan sebaliknya. Apabila membuat pesanan untuk bungkusan, sebarang caj penghantaran akan dipaparkan kepada Pengguna semasa mereka memilih Produk dan akan ditagih daripada mereka pada akhir pesanan selain daripada harga Produk yang dipilih.

Kadar Cukai Barang dan Perkhidmatan (Cukai VAT) yang terpakai adalah kadar yang berkuat kuasa di negara tempat Pengguna bermastautin. Sebagai sebahagian daripada kewajibannya untuk memerangi penipuan, dan sekiranya terdapat keraguan mengenai kediaman Pelanggan, NEXWAY berhak untuk meminta dokumen sokongan sebelum mengesahkan pesanan.

Pembayaran mesti dibuat sebelum penghantaran, selaras dengan terma yang dinyatakan di laman web.

Untuk pelanggan perniagaan:

Caj lewat pembayaran akan dikenakan jika pembayaran dibuat selepas tarikh akhir yang dinyatakan pada invois, pada kadar pembiayaan semula ECB ditambah 10 mata asas.Selain itu, selaras dengan Artikel L. 441-10 dan D. 441-5 Kanun Perdagangan Perancis, sebarang kelewatan pembayaran secara automatik membawa kepada, selain daripada denda lewat pembayaran, kewajipan penghutang untuk membayar pampasan tetap sebanyak €40 untuk kos kutipan.

Pampasan tambahan boleh dituntut, dengan penyampaian dokumen sokongan, apabila kos kutipan yang ditanggung melebihi jumlah pampasan tetap tersebut.

10.2. Pembayaran Selamat

Pembayaran untuk Produk hanya dibuat melalui kaedah pembayaran yang tersedia di laman web.

Kaedah pembayaran akan didebitkan sebaik sahaja pesanan diterima, tertakluk kepada kebenaran terlebih dahulu daripada pemproses pembayaran yang berkaitan. Jika kebenaran tidak diberikan, pesanan tidak dapat diproses.

Penyelesaian pembayaran yang tersedia di Laman ini diuruskan oleh rakan kongsi kami, yang menyediakan perkhidmatan pemprosesan pembayaran dalam talian yang selamat.

Keselamatan data yang ditukar dijamin oleh prosedur pertukaran dan penyulitan mesej menggunakan teknologi SSL dan SET.

PERKARA 11: HAK TARIK DIRI

Pengguna boleh menggunakan hak tarik diri mereka di bawah terma berikut (*3):

- Untuk Produk yang dijual dalam media fizikal (DVD Sandaran, Sarung CD):

Pengguna mempunyai tempoh tiga puluh (30) hari kalendar dari tarikh penerimaan Produk untuk menggunakan hak tarik diri mereka.

Pengguna hendaklah memaklumkan keputusan mereka untuk menarik diri melalui e-mel (customercare@nexway.com) atau melalui pos (NEXWAY Customer Service, 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, Perancis), atau dengan mengisi borang hubungan ini dan menyediakan maklumat yang disenaraikan di bawah sebelum tamat tempoh yang dinyatakan tadi. Maklumat yang perlu disediakan ialah: kenyataan tentang keputusan anda untuk menggunakan hak penarikan, Produk yang berkenaan, butiran pesanan (tarikh pesanan/resit, nombor pesanan, nama anda, serta alamat e-mel dan surat-menyurat anda).

Sekiranya hak penarikan digunakan, Pengguna akan menerima, di alamat e-mel yang disediakan semasa membuka akaun mereka, pengesahan penerimaan permintaan mereka.

Produk mesti dikembalikan dalam keadaan baru dan lengkap, belum dibuka dan dalam bungkusan asal, atas perbelanjaan Pengguna, dalam tempoh empat belas (14) hari dari penghantaran borang penarikan, ke alamat berikut: NEXWAY SASU, 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, Perancis

Jika Pengguna memulangkan Produk melalui pos standard dan ia hilang oleh pembawa, Produk tersebut akan dianggap tidak dipulangkan.

Pengguna akan dikembalikan jumlah penuh yang dibayar, termasuk kos penghantaran, dalam tempoh 14 hari oleh NEXWAY. Walau bagaimanapun, NEXWAY tidak diwajibkan untuk membayar balik sebarang kos tambahan jika Pengguna memilih kaedah penghantaran yang lebih mahal berbanding kaedah penghantaran standard yang digunakan apabila NEXWAY menghantar Produk kepada Pengguna.

- Untuk Produk yang boleh dimuat turun atau mana-mana kunci pengaktifan perisian:

Apabila Pengguna telah sebelum ini dan secara nyata bersetuju untuk melepaskan hak penarikan balik mereka (*4), hak penarikan balik tidak terpakai. Pelepasan hak penarikan balik anda disahkan melalui kotak semak wajib "Saya telah membaca dan menerima terma dan syarat jualan umum" sebelum jualan disempurnakan. Dengan membeli Produk yang boleh dimuat turun atau setelah menerima kunci pengaktifan perisian, saya ingin mengakses kandungan dengan segera dan melepaskan hak penarikan diri saya" (atau ungkapan yang setara).

Jika pengguna tidak dikehendaki melepaskan hak penarikan diri mereka untuk mengakses Produk atau Perkhidmatan, mereka mempunyai tempoh tiga puluh (30) hari kalendar dari tarikh pesanan untuk menggunakan hak penarikan diri mereka.

Pengguna hendaklah memaklumkan kepada NEXWAY mengenai keputusan mereka untuk menarik diri melalui e-mel (customercare@nexway.com) atau melalui pos (NEXWAY Customer Service, 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, Perancis), atau dengan mengisi borang hubungan ini dan menyediakan maklumat yang disenaraikan di bawah sebelum tamat tempoh yang dinyatakan tadi.

Maklumat yang perlu diberikan ialah: kenyataan tentang keputusan anda untuk menggunakan hak penarikan balik anda, Produk yang berkenaan, dan butiran pesanan (tarikh pesanan/resit, nombor pesanan, nama anda, serta alamat emel dan surat-menyurat anda).

Pengguna akan menerima pengesahan penerimaan permintaan mereka di alamat emel yang disediakan semasa membuka akaun mereka.

Pengguna akan dikembalikan jumlah penuh yang dibayar, termasuk kos penghantaran, dalam tempoh 14 hari oleh NEXWAY. Walau bagaimanapun, NEXWAY tidak diwajibkan untuk memulangkan sebarang kos tambahan jika Pengguna memilih kaedah penghantaran yang lebih mahal berbanding kaedah penghantaran standard yang digunakan apabila NEXWAY menghantar Produk kepada Pengguna.

Dalam apa jua keadaan, pelaksanaan hak penarikan adalah percuma dan tidak memerlukan justifikasi.

PERKARA 12: TANGGUNGJAWAB, JAMINAN UNDANG-UNDANG, DAN KEBATASAN TANGGUNGJAWAB / JAMINAN

Perkara 12.1. Tanggungjawab, jaminan undang-undang, dan had tanggungjawab / jaminan untuk Pelanggan yang membuat pesanan dari Kesatuan Eropah

NEXWAY bertanggungjawab atas sebarang ketidakpatuhan Produk di bawah syarat-syarat Artikel L. 217-3 dan seterusnya serta L. 224-25-12 dan seterusnya Kanun Pengguna dan untuk kecacatan tersembunyi di bawah syarat-syarat yang dinyatakan dalam Artikel 1641 dan seterusnya Kanun Sivil.

Pengguna yang menuntut jaminan undang-undang kesesuaian:

– mempunyai tempoh dua tahun dari tarikh memuat turun atau penghantaran Produk untuk mengambil tindakan sekiranya membeli Produk fizikal atau bekalan sekali Produk digital, atau tempoh yang setara dengan tempoh kontrak untuk Produk digital yang dibekalkan secara berterusan;

– bagi Barangan Fizikal, boleh memilih antara pembaikan atau penggantian Barangan itu, tertakluk kepada syarat kos yang diperuntukkan dalam Artikel L. 217-9 Kanun Pengguna Perancis, dan bagi Barangan Digital, boleh mendapatkan pematuhan Barangan itu, tertakluk kepada syarat kos yang diperuntukkan dalam Artikel L.224-25-19 Kanun Pengguna Perancis;

– dibebaskan daripada memberikan bukti kewujudan ketidakpatuhan barangan selama dua puluh empat (24) bulan selepas penghantaran Produk bagi barangan fizikal, dan selama dua belas (12) bulan bagi Produk Digital.

– boleh meminta pengurangan harga atau penamatan kontrak sekiranya Produk gagal dibawa ke tahap kesesuaian, selaras dengan Artikel L.217-8 dan seterusnya Kod Pengguna Perancis untuk Produk Fizikal, dan L.224-25-17 dan seterusnya Kod Pengguna Perancis untuk Produk Digital.

Jaminan kesesuaian undang-undang terpakai tanpa mengira sebarang jaminan komersial yang mungkin disediakan.Sekiranya terdapat tuntutan di bawah jaminan terhadap kecacatan tersembunyi, Pengguna boleh memilih antara pembatalan jualan atau pengurangan harga jualan selaras dengan Artikel 1644 Kanun Sivil.

NEXWAY tidak akan dipertanggungjawabkan atas sebarang akibat yang timbul daripada penggunaan Produk yang dijual di Laman Web ini secara salah.Sekiranya terdapat keraguan mengenai penggunaan Produk, Pengguna boleh menghubungi Perkhidmatan Pelanggan NEXWAY di alamat e-mel berikut: customercare@nexway.com.

NEXWAY tidak akan bertanggungjawab atas sebarang kegagalan pelaksanaan atau pelaksanaan yang tidak betul terhadap kewajibannya yang berpunca daripada suatu

peristiwa yang tidak dapat dijangka dan tidak dapat dielakkan yang disebabkan oleh pihak ketiga, termasuk pengeluar Produk.

NEXWAY tidak akan dipertanggungjawabkan atas sebarang kerosakan Laman Web disebabkan gangguan rangkaian Internet atas apa jua sebab sekalipun atau kegagalan sistem pelayan hos yang digunakan oleh NEXWAY.

Pengguna selanjutnya mengakui hak NEXWAY untuk menggantung akses ke Laman Web secara sementara apabila Laman Web atau mana-mana pelayan berkaitan sedang menjalani operasi kemas kini atau penyelenggaraan.

Dalam kes sedemikian, NEXWAY akan berusaha meminimumkan kesulitan kepada Pengguna dengan mengehadkan tempoh gangguan kepada masa minimum yang diperlukan untuk menyelesaikan operasi berkenaan.

NEXWAY tidak akan dipertanggungjawabkan atas kegagalan melaksanakan kontrak sekiranya berlaku kes force majeure, keadaan yang tidak dapat dijangka, atau sebab di luar kawasannya, seperti, tetapi tidak terhad kepada: bencana alam, peperangan, gempa bumi, kebakaran, letupan, rusuhan, campur tangan kerajaan, cuaca buruk, kerosakan akibat air, atau kerosakan atau gangguan rangkaian elektrik atau telekomunikasi.

12.2 Pengecualian Jaminan dan Liabiliti Statutori untuk Pelanggan yang Membuat Pesanan di Luar Kesatuan Eropah

NEXWAY tidak akan bertanggungjawab atas sebarang akibat yang timbul daripada pengubahsuaian yang dibuat pada Produk dan Perkhidmatan oleh Pelanggan atau pihak ketiga, pengendalian yang tidak betul, atau penggunaan Produk dan Perkhidmatan yang salah.

NEXWAY hanya menjual Produk dan Perkhidmatan seperti yang ditakrifkan dalam Artikel 1. Oleh itu, NEXWAY menafikan semua liabiliti berkaitan dengan fungsi yang betul bagi perisian dan Perkhidmatan yang disediakan oleh Pembekal untuk keperluan khusus Pelanggan atau berkaitan dengan keserasian perisian dan Perkhidmatan tersebut dengan komponen yang disertakan dalam konfigurasi perkakasan khusus Pelanggan.

Kecuali dinyatakan sebaliknya dalam Seksyen 12.1, liabiliti NEXWAY untuk tindakan atau kecuaian adalah dengan nyata dikecualikan.

Jika NEXWAY dengan cuai melanggar kewajipan material di bawah kontrak, liabiliti NEXWAY untuk membayar ganti rugi terhad kepada ganti rugi yang boleh dijangka dan biasanya dijangka di bawah keadaan tersebut. Kewajipan penting di bawah kontrak ialah kewajipan yang pemenuhanannya diperlukan untuk mencapai tujuan kontrak.

Jika Pelanggan mengemukakan tuntutan ganti rugi berdasarkan niat atau kecuaian teruk oleh NEXWAY atau ketiadaan ciri yang dijamin oleh NEXWAY, NEXWAY akan bertanggungjawab mengikut peruntukan undang-undang.

Tanggungjawab NEXWAY kekal secara automatik terpakai sekiranya berlaku kecederaan yang salah terhadap nyawa, integriti fizikal, atau kesihatan.Jika liabiliti NEXWAY dikecualikan atau dihadkan, perkara yang sama terpakai kepada liabiliti peribadi pekerja, kakitangan, kolaborator, wakil, dan ejen ganti NEXWAY.

12.3 Pengecualian Sebarang Jaminan Tambahan dan Liabiliti untuk Pelanggan yang Membuat Pesanan dari Kesatuan Eropah

Pembekal mungkin menawarkan jaminan tertentu untuk perisiannya, tetapi NEXWAY tidak menawarkan sebarang jaminan tambahan untuk perisian yang dibeli dari Laman Web ini.

NEXWAY menafikan semua jaminan dan menafikan semua pernyataan, jaminan, dan syarat berkaitan perisian, sama ada nyata atau tersirat, termasuk sebarang jaminan kebolehdagangan, kesesuaian untuk tujuan tertentu, hak milik, ketidaklanggaran, integrasi sistem, penggunaan dengan tenang, dan ketepatan.

Dalam apa jua keadaan, Pelanggan tidak boleh memegang NEXWAY bertanggungjawab atas sebarang kerugian tidak langsung, khas, sampingan, hukuman, atau susulan, sama ada dijangka atau tidak, walaupun NEXWAY telah dinasihatkan mengenai kemungkinan kerugian sedemikian, termasuk sebarang kerugian hasil, pelanggan, reputasi, atau keuntungan yang timbul daripada atau berkaitan dengan terma-terma ini, sama ada kerugian tersebut timbul di bawah kontrak, tort, atau mana-mana teori liabiliti lain.

Jumlah liabiliti keseluruhan NEXWAY yang ditetapkan di sini tidak akan melebihi harga pembelian bagi Produk dan Perkhidmatan tertentu yang menjadi asas tuntutan tersebut. Pemfailan beberapa tuntutan tidak meningkatkan had ini. Had liabiliti ini terpakai tanpa mengira kegagalan sebarang remedi eksklusif lain yang dinyatakan di sini.

PERKARA 13: PERLINDUNGAN DATA PERIBADI

Untuk menggunakan perkhidmatan, NEXWAY mesti memproses data peribadi anda. Untuk maklumat lanjut mengenai perkara ini, sila semak Dasar Privasi kami yang boleh didapati di sini.

PERKARA 14: BERBAGAI

Sekiranya mana-mana peruntukan Terma dan Syarat ini disahkan tidak sah, peruntukan undang-undang yang berkenaan hendaklah menggantikan semua atau sebahagian daripada Terma dan Syarat ini.

Tajuk perkara dalam Terma dan Syarat ini dimasukkan semata-mata untuk kemudahan dan tidak menjejaskan makna peruntukan yang dirujuknya dalam apa jua cara.Tiada tindakan kelonggaran oleh NEXWAY, walaupun berulang kali, hendaklah dianggap sebagai pelepasan oleh NEXWAY terhadap mana-mana peruntukan Terma dan Syarat ini.

Terma dan Syarat Jualan ini adalah satu-satunya yang terpakai dan menggantikan semua terma dan syarat lain, melainkan dipersetujui secara nyata secara bertulis terlebih dahulu.

NEXWAY mungkin sekali-sekala dikehendaki mengubah suai peruntukan tertentu dalam Terma dan Syarat Umum ini. Dalam apa jua keadaan, setiap pembelian di Laman Web tertakluk kepada Terma dan Syarat Am yang berkuat kuasa pada tarikh pesanan, dan pengubahsuaian mungkin tidak terpakai kepada kontrak yang dibuat sebelum ini. Atas sebab ini, Terma dan Syarat Am yang berkuat kuasa mesti diterima secara nyata oleh Pengguna sebelum setiap pesanan baru.

Dasar Privasi dan Dasar Pemulangan merupakan sebahagian penting daripada Terma dan Syarat Am Jualan ini.

PERKARA 15: UNDANG-UNDANG KERAJAAN – PERBEDAHAN

Syarat dan Ketentuan Umum ini tertakluk kepada undang-undang Perancis.

Dikemas kini pada 9 Jun 2026

Bagi Pelanggan pengguna, sekiranya tiada penyelesaian mesra sebelum ini, bidang kuasa yang berkenaan ditentukan mengikut peraturan dasar awam yang terpakai mengenai bidang kuasa untuk kontrak antara perniagaan dan pengguna. Sekiranya tiada peruntukan undang-undang yang menetapkan penyelesaian sebarang pertikaian kepada bidang kuasa kediaman pengguna, hanya mahkamah Perancis yang mempunyai bidang kuasa.Bagi pelanggan perniagaan, hanya mahkamah Perancis yang mempunyai bidang kuasa.

NEXWAY mematuhi Kod Etika FEVAD (Persekutuan E-dagang dan Jualan Jarak Jauh).

Pertikaian antara NEXWAY dan pengguna juga boleh diselesaikan oleh orang tengah pengguna (Artikel L.611-1

– L.611-1 hingga L.616-3 dan R.612-1 hingga R.616-2 Kod Pengguna Perancis); oleh itu, NEXWAY menyediakan perantara FEVAD untuk anda, maklumat hubungannya adalah seperti berikut: 60 Rue La Boétie – 75008 Paris – http://www.mediateurfevad.fr

Selaras dengan peraturan yang mengatur mediasi, sebarang pertikaian pengguna mesti terlebih dahulu dikemukakan secara bertulis kepada Perkhidmatan Pengguna NEXWAY (NEXWAY SASU, 19 avenue Feuchères, CS 70002, 30020 NIMES CEDEX 1, Perancis), customercare@nexway.com.

Selepas pengguna telah terlebih dahulu mengemukakan permintaan bertulis kepada NEXWAY, Pejabat Ombudsman boleh dihubungi mengenai sebarang pertikaian pengguna yang belum berjaya diselesaikan.

Untuk mengetahui cara mengemukakan aduan kepada Penengah: http://www.mediateurfevad.fr/index.php/espace-consommateur/

Sekiranya proses mediasi gagal, pihak yang mengambil inisiatif boleh membawa perkara tersebut ke mahkamah yang berkenaan.

Dokumen ini telah diterjemahkan daripada bahasa Perancis menggunakan perisian terjemahan. Sekiranya terdapat kesilapan, pertentangan, atau sebarang pertanyaan mengenai tafsiran, versi bahasa Perancis akan diutamakan.

NEXWAY

---

*1: selaras dengan artikel pengenalan Kod Pengguna

*2: selaras dengan Artikel L215-1 hingga L215-3 dan L241-3 Kod Pengguna:

"Untuk kontrak perkhidmatan yang dibuat untuk tempoh tetap dengan klausa pembaharuan tersirat, penyedia perkhidmatan hendaklah memaklumkan pengguna secara bertulis, melalui surat peribadi atau emel khusus,

tidak lebih awal daripada tiga bulan dan tidak lewat daripada satu bulan sebelum tamat tempoh yang membolehkan penolakan pembaharuan, mengenai kemungkinan untuk tidak memperbaharui kontrak yang telah mereka masukinya dengan klausa pembaharuan tersirat. Maklumat ini, yang disediakan dalam istilah yang jelas dan mudah difahami, hendaklah menunjukkan, dalam kotak yang menonjol, tarikh akhir untuk tidak memperbaharui.

Jika maklumat ini tidak diberikan kepada pengguna selaras dengan peruntukan perenggan pertama, pengguna boleh menamatkan kontrak tanpa kos pada bila-bila masa mulai dari tarikh pembaharuan.

Sebarang bayaran pendahuluan yang dibuat selepas tarikh pembaharuan terakhir atau, dalam kes kontrak tempoh tidak terhad, selepas tarikh di mana kontrak tempoh tetap awal ditukar, hendaklah dalam kes ini dikembalikan dalam tempoh tiga puluh hari dari tarikh penamatan, selepas ditolak jumlah yang sepadan, sehingga tarikh tersebut, dengan pelaksanaan kontrak.

Peruntukan artikel ini terpakai tanpa menjejaskan peruntukan yang secara sahnya mengenakan kontrak tertentu kepada peraturan khusus mengenai maklumat pengguna.

Sekiranya profesional tidak membuat bayaran balik di bawah syarat yang diperuntukkan dalam Artikel L215-1, jumlah yang terhutang akan dikenakan faedah pada kadar yang ditetapkan oleh undang-undang."*3: selaras dengan Artikel L221-18 hingga L221-28 Kanun Pengguna

*4: selaras dengan Artikel L221-28, perenggan 13, Kanun Pengguna